

MANUEL D'INSTRUCTIONS
LAMPE À FENTE

SL-D4 (Type : LED)

[en]	Instruction manuals in official languages of the Member States of the European Union are available on the following website:	[sk]	Inštrukčné manuály v úradných jazykoch členských štátov Európskej únie sú k dispozícii na tejto webovej stránke:
[de]	Bedienungsanleitungen in den Amtssprachen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind auf der folgenden Website verfügbar:	[cs]	Instrukční příručky v úředních jazycích členských států Evropské unie jsou k dispozici na této webové stránce:
[fr]	Les manuels d'instructions dans les langues officielles des États membres de l'Union européenne sont disponibles sur le site web suivant:	[sl]	Navodila za uporabo v uradnih jezikih držav članic Evropske unije so na voljo na naslednjem spletnem mestu:
[es]	Los manuales de instrucciones en las lenguas oficiales de los Estados miembros de la Unión Europea están disponibles en el siguiente sitio web:	[et]	Euroopa Liidu liikmesriikide ametlikes keeltes kasutusjuhendid on saadaval järgmisel veebisaidil:
[it]	I manuali di istruzioni nelle lingue ufficiali degli Stati membri dell'Unione Europea sono disponibili sul seguente sito web:	[hu]	Az Európai Unió tagállamainak hivatalos nyelvein található használati utasítások a következő weboldalon érhetők el:
[sv]	Instruktionsmanualer på officiella språk för EU:s medlemsstater finns på följande webbplats:	[lv]	Instrukciju rokasgrāmatas Eiropas Savienības dalībvalstu oficiālajās valodās ir pieejamas šajā tīmekļa vietnē:
[da]	Brugsanvisninger på officielle sprog i Den Europæiske Unions medlemsstater er tilgængelige på følgende websted:	[lt]	Naudojimo instrukcijas oficialiomis Europos Sąjungos valstybių narių kalbomis rasite šioje svetainėje:
[pt]	Os manuais de instruções nos idiomas oficiais dos estados-membros da União Europeia estão disponíveis no seguinte site:	[ro]	Manuale de instrucțiuni în limbile oficiale ale statelor membre ale Uniunii Europene sunt disponibile pe următorul site web:
[pl]	Instrukcje obsługi w językach urzędowych państw członkowskich Unii Europejskiej są dostępne na następującej stronie internetowej:	[bg]	Наръчниците за инструкции на официалните езици на държавите-членки на Европейския съюз са достъпни на следния уебсайт:
[nl]	Instructiehandleidingen in de officiële talen van de lidstaten van de Europese Unie zijn beschikbaar op de volgende website:	[hr]	Priručnici s uputama na službenim jezicima država članica Europske unije dostupni su na sljedećoj web stranici:
[fi]	Euroopan unionin jäsenvaltioiden virallisilla kielillä olevat käyttöohjeet ovat saatavilla seuraavalla verkkosivustolla:	[no]	Instruksjonshåndbøker på offisielle språk i EUs land er tilgjengelige på følgende nettsted:
[el]	Τα εγχειρίδια οδηγιών στις επίσημες γλώσσες των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:		

https://global.topcon.com/Manuals_IFUs/

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour l'achat de la LAMPE À FENTE SL-D4 (Type : LED).
La LAMPE À FENTE SL-D4 (Type : LED) sera ci-après dénommée « SL-D4 » ou « l'instrument ».

UTILISATION PRÉVUE / INDICATIONS D'UTILISATION

La lampe à fente SL-D4 (Type : LED) est un biomicroscope alimenté sur secteur destiné à être utilisé lors d'un examen oculaire du segment antérieur de l'œil, depuis l'épithélium de la cornée jusqu'à la capsule postérieure.

Il sert à aider au diagnostic de maladies ou de traumatismes affectant les propriétés structurelles du segment antérieur de l'œil.

AVANTAGES CLINIQUES

La lampe à fente SL-D4 (Type : LED) est un biomicroscope à lampe à fente alimentée sur secteur destinée à être utilisée lors d'un examen oculaire du segment antérieur de l'œil, depuis l'épithélium de la cornée jusqu'à la capsule postérieure. Elle sert à aider au diagnostic de maladies ou de traumatismes affectant les propriétés structurelles du segment antérieur de l'œil.

CARACTÉRISTIQUES

Cet instrument est un biomicroscope avec lampe à fente qui s'utilise pour l'examen avec grossissement de l'œil et de ses appendices.

OBJECTIF DE CE MANUEL

Avant d'utiliser l'instrument, veuillez lire attentivement les sections « MESSAGES ET SYMBOLES D'AVERTISSEMENT » et « CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ » afin de vous familiariser avec les fonctions de la LAMPE À FENTE SL-D4 de TOPCON et de garantir une utilisation efficace et sûre.

Gardez toujours ce manuel à portée de main.

SIGNALEMENT D'INCIDENTS GRAVES

En cas d'incident grave associé à l'appareil, merci de le signaler au fabricant.

Si vous vous trouvez dans la zone de l'Union européenne, veuillez signaler l'incident au fabricant, au représentant autorisé et à l'autorité compétente de l'État membre.



-
1. Aucune partie de ce manuel ne peut être réimprimée ni reproduite, intégralement ou en partie, sans autorisation écrite préalable.
 2. Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans avis préalable et sans obligation légale.
 3. Traduction des instructions originales
La version originale de ce manuel a été écrite en anglais.
-

©2019 TOPCON CORPORATION
TOUS DROITS RÉSERVÉS

DESCRIPTION

INTRODUCTION	1
UTILISATION PRÉVUE / INDICATIONS D'UTILISATION	1
AVANTAGES CLINIQUES	1
CARACTÉRISTIQUES	1
OBJECTIF DE CE MANUEL	1
SIGNALEMENT D'INCIDENTS GRAVES	1
MESSAGES D'AVERTISSEMENT	5
MESSAGE	5
SYMBOLE	5
INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	7
AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ	9
EMPLACEMENT DES MESSAGES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE	10

ACCESSOIRES STANDARDS

.....	11
-------	----

ENTRETIEN ET CONTRÔLES

ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR	12
ENTRETIEN PAR LE REVENDEUR	12

SPÉCIFICATIONS ET PERFORMANCES

.....	13
-------	----

INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

POPULATION DE PATIENTS CONCERNÉE	14
PROFIL DE L'UTILISATEUR CONCERNÉ	14
CONDITIONS AMBIANTES D'UTILISATION	14
ENTREPOSAGE ET PÉRIODE D'UTILISATION	14
CONDITIONS AMBIANTES POUR L'EMBALLAGE LORS DE L'ENTREPOSAGE	15
CONDITIONS AMBIANTES POUR L'EMBALLAGE LORS DU TRANSPORT	15
CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	15
DIMENSIONS ET POIDS	15
CLASSEMENT DU SYSTÈME	16
PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT	16
MISE AU REBUT	17
ENVIRONNEMENT DU PATIENT	18
CONDITIONS REQUISES POUR L'APPAREIL EXTERNE	18
COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE	19
RISQUE DE RAYONNEMENT OPTIQUE	22

ACCESSOIRES EN OPTION

CONFIGURATION DU SYSTÈME	23
CAMÉRA NUMÉRIQUE DC-4	24
SÉPARATEUR DE FAISCEAU	24
LENTILLE RELAIS TV	24
LENTILLE RELAIS TV TL-54	25
LENTILLE RELAIS TV TL-55	25

RACCORD POUR CAMÉRA VIDÉO TL-56	25
RACCORD POUR CAMÉRA VIDÉO TL-57	26
TUBE D'OBSERVATION	26
POINT DE FIXATION	26
OCULAIRE DE MESURE 12.5X.....	26
OCULAIRE 20X.....	27
ÉCLAIRAGE DE FOND BG-2GN	27
TONOMÈTRE PAR APLANATION.....	27
LENTILLE DE HRUBY.....	27
TUBE BINOCULAIRE PARALLÈLE PB-2	28
RESSORT AUXILIAIRE SO-AS 0, 1, 2, 3	28
POIGNÉE DU PATIENT PG-1.....	28
UNITÉ DE FILTRE JAUNE.....	28
CACHE D'ADAPTATEUR SO-AC7	28
PLATEAU SO-TABLE 11, 12.....	29
BINOCULAIRE CONVERGEANT CB-8	29
MENTONNIÈRE CHR-4	29
DIFFUSEUR	29

MATÉRIEL DE RÉFÉRENCE

FORME DE LA FICHE.....	30
------------------------	----




MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT ET D'UTILISATION

MÉTHODE D'UTILISATION	32
-----------------------------	----







MESSAGES ET SYMBOLES D'AVERTISSEMENT


















Afin d'encourager une utilisation correcte et en toute sécurité et d'éviter tout danger pour l'utilisateur et d'autres personnes ou tout dommage matériel potentiel, des avertissements et des mises en garde ont été placées sur le corps de l'instrument et insérés dans le MANUEL D'INSTRUCTIONS.

Toutes les personnes utilisant l'instrument doivent comprendre la signification des messages, des icônes et des textes suivants avant de lire les « CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ » et respecter toutes les instructions fournies.

Message	Signification
 AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves
 PRÉCAUTIONS	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
 REMARQUE	Fonctions utiles à connaître et mises en garde pour éviter les problèmes.

SYMBOLE

Symbole	Description
~	Courant alternatif
○	Arrêt (alimentation : déconnexion de l'alimentation secteur)
	Marche (alimentation : connexion à l'alimentation secteur)
	Pièce appliquée de type B
	Symbole d'avertissement général
	Veuillez vous reporter au manuel / livret d'instructions
	Date de fabrication
	Numéro de série
	Fabricant

Symbole	Description
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Dispositifs médicaux
	Unique Device Identification (Système d'identification unique des dispositifs médicaux)
	Limite d'humidité
	Limite de pression atmosphérique
	Limite de température
	Tenir à l'écart de la lumière du soleil
	Fragile, manipuler avec soin
	Conserver au sec
	Indication Côté supérieur
	Symbole général pour récupérable/recyclable. (pour l'emballage)
	Symbole de recyclage pour le plastique dans l'emballage. Polyéthylène basse densité
	
	Symbole de recyclage pour le plastique dans l'emballage. Polystyrène
	
	<p>Marque CE</p> <p>Indique que le produit est conforme aux exigences de la réglementation sur les dispositifs médicaux (EU)2017/745 et autres lois applicables de l'Union européenne</p>
	Marque de certification CSA

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Garantie de la sécurité des patients et des opérateurs

Afin d'éviter les blessures aux yeux et au nez du patient, veuillez faire particulièrement attention aux manipulations du corps de l'instrument. (Risque de blessure du patient.)

Prévention des chocs électriques et des incendies.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique, installez l'instrument dans un endroit exempt d'eau et d'autres liquides.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique, ne posez pas de tasses ni aucun autre récipient contenant des liquides à proximité de l'instrument.

Afin d'éviter tout risque d'incendie en cas de dysfonctionnement de l'instrument, coupez immédiatement l'interrupteur d'alimentation « ○ » et débranchez le câble d'alimentation de l'instrument si de la fumée sort de l'instrument, etc.

N'installez pas l'instrument dans un endroit où il est difficile de débrancher le câble d'alimentation. Demandez à votre revendeur de réaliser l'entretien.

Pour éviter tout risque de choc électrique et d'incendie, ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas l'appareil. Faites appel à votre revendeur pour les réparations.

Veillez à brancher la fiche d'alimentation dans une prise 3 broches de courant alternatif avec lien à la masse. Une connexion à une prise sans lien à la masse peut entraîner un incendie ou un choc électrique en cas de court-circuit.



AVERTISSEMENT

Garantie de la sécurité des patients et des opérateurs

Afin d'éviter les blessures aux yeux et au nez du patient, veuillez faire particulièrement attention aux manipulations du corps de l'instrument. (Risque de blessure du patient.)

Pour éviter de vous coincer les doigts dans les parties mobiles, faites attention en utilisant le corps de l'instrument. Vous pourriez blesser le patient.

Pour éviter des douleurs ou des lésions aux yeux de vos patients, veillez à ce que l'éclairage ne soit pas trop fort.

- La lumière émise par cet instrument présente des risques potentiels. Plus l'exposition à la lumière est prolongée, plus le risque de lésion à l'œil est élevé.
- Pendant le fonctionnement à l'intensité maximale, le rayonnement lumineux atteint des valeurs qui dépassent la directive de sûreté en environ 142 secondes.
- Afin d'éviter une chute pendant l'utilisation ou le déplacement, veuillez fixer solidement les accessoires en option. Vous pourriez blesser le patient.

Prévention des chocs électriques

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'insérez pas d'objets métalliques dans les orifices et/ou les fentes d'aération de l'instrument.

Pour éviter les chocs électriques, ne manipulez pas les fiches d'alimentation électrique avec les doigts mouillés.

Pour éviter les chocs électriques, ne touchez pas la borne de connexion externe et le patient en même temps.

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Cet instrument a été testé (avec les voltages suivants : 100 V/120 V/230 V) et trouvé conforme à la norme CEI 60601-1-2 : 2014.

Cet instrument émet des radiofréquences conformes aux normes pouvant affecter d'autres appareils situés à proximité.

Si vous constatez que le fait d'allumer ou d'éteindre l'instrument a un effet sur d'autres appareils, nous vous conseillons de déplacer l'instrument et de le mettre à bonne distance des autres dispositifs ou de changer de prise.

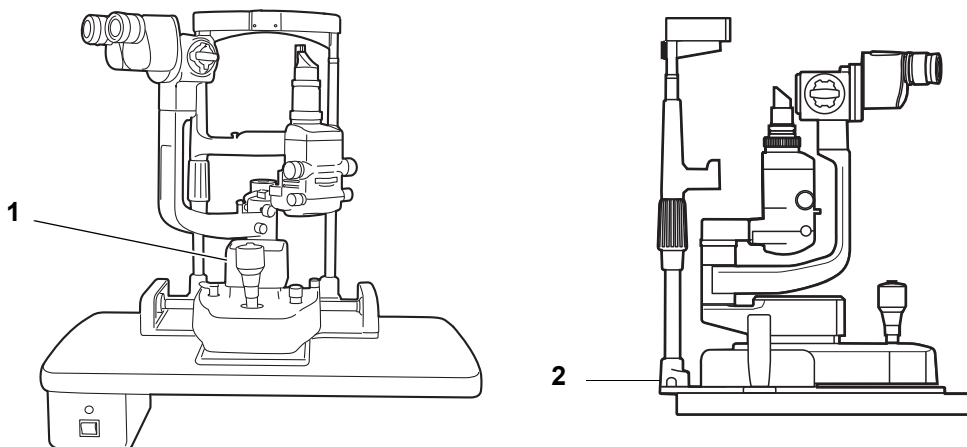
Consultez le revendeur de l'instrument pour toute question supplémentaire.



AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

- TOPCON décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par un incendie, des tremblements de terre, les actions ou inactions de tiers ou autres accidents ou dommages provoqués par la négligence et par la mauvaise utilisation de l'utilisateur et n'importe quelle utilisation dans des conditions inhabituelles.
- TOPCON décline toute responsabilité en cas de dommages dérivés de l'incapacité à utiliser cet appareil correctement, comme la perte de bénéfices et la suspension des activités commerciales.
- TOPCON décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des opérations autres que celles décrites dans ce MANUEL D'INSTRUCTIONS.
- TOPCON n'est responsable d'aucun dommage provoqué par un accès non autorisé de l'extérieur, par des logiciels malveillants ou par des virus.
- Ce dispositif ne diagnostique pas les problèmes de santé ou l'absence de problème et ne fournit aucune recommandation de traitement approprié. Le professionnel de santé compétent est entièrement responsable de tous les diagnostics, ainsi que des décisions et recommandations en matière de traitement.

EMPLACEMENT DES MESSAGES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

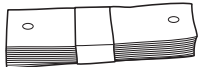


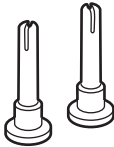
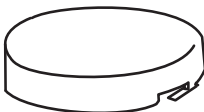
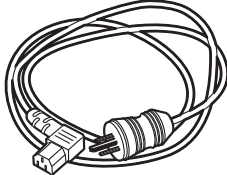
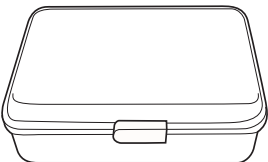
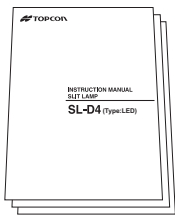
Par mesure de sécurité, des étiquettes de mise en garde sont placées sur l'instrument. Veuillez utiliser cet instrument en respectant ces avertissements. Si l'une de ces étiquettes de mise en garde est manquante, veuillez contacter votre distributeur ou TOPCON (voir au dos de ce manuel).



N°	Étiquette	Signification
1		<p>AVERTISSEMENT</p> <p>Lorsque vous utilisez la base de l'instrument, faites attention à ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> •Attention à ne pas heurter les yeux ou le nez du patient. Vous pourriez blesser le patient.
		<p>PRÉCAUTIONS</p> <p>Lorsque vous utilisez la base de l'instrument, faites attention à ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> •Attention aux doigts dans les parties mobiles. Vous pourriez blesser le patient.
2		<p>Degré de protection contre les chocs électriques : PIÈCE APPLIQUÉE DE TYPE B</p>

ACCESSOIRES STANDARDS

Assurez-vous que les accessoires standards suivants sont inclus.
Les chiffres entre parenthèses représentent les quantités.

<p>Papier pour mentonnière (1)</p> 	<p>Housse de protection (1)</p> 
<p>Sonde de test (1)</p> 	<p>Rivet de fixation du papier mentonnière (2)</p> 
<p>Capuchon (1)</p> 	<p>Cordon d'alimentation (1) *1</p> 
<p>Boîte à accessoires (1)</p> 	<p>Manuel de l'utilisateur (1) Manuel de déballage et d'assemblage (1) Manuel d'instructions (1) *2</p> 

*1 Dans certains cas, il est possible que plusieurs cordons d'alimentation soient inclus.
Pour les accessoires en option, voir « Accessoires en option », page 23.

*2 Le manuel d'instruction n'est pas inclus parmi les accessoires standards dans certaines régions.

ENTRETIEN ET CONTRÔLES

ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

Pour connaître l'entretien à effectuer par l'utilisateur, veuillez suivre le tableau suivant.

Élément	Moment de l'inspection	Description
Inspection	Avant l'utilisation	<ul style="list-style-type: none">• Réglage dioptrique et de la distance pupillaire.• Mise au point de l'image de la fente.• La base doit se déplacer sans difficulté.• Les composants doivent être bien fixés à leur place.• La mentonnière doit être fixée correctement au plateau.• Les câbles et les prises doivent être bien branchés.• L'objectif, l'oculaire et le miroir ne doivent pas être tachés ni endommagés.
Nettoyage	Quand la pièce est tachée	<ul style="list-style-type: none">• Lentille de l'objectif• Oculaire• Miroir• Plaque coulissante, rail et axe de la roue• Appui-front et mentonnière• Boîtier
Fournitures	Selon les besoins	<ul style="list-style-type: none">• Papier pour mentonnière

ENTRETIEN PAR LE REVENDEUR

Pour connaître l'entretien à effectuer par le revendeur, veuillez suivre le tableau suivant.

Élément	Moment de l'inspection	Description
Réglage	Dans les 12 mois suivant le dernier entretien	<ul style="list-style-type: none">• Couple de serrage de la molette de contrôle de la largeur de fente.

SPÉCIFICATIONS ET PERFORMANCES

Les spécifications ci-dessous sont celles des composants standards.

Microscope	
Grossissement	Tambour, grossissement en 5 étapes
Étapes de grossissement	6, 10, 16, 25, 40
Grossissement global (champ de vision réel)	6,37 (ϕ 35,1 mm) 9,94 (ϕ 22,5 mm) 15,87 (ϕ 14,1 mm) 25,37 (ϕ 8,8 mm) 39,62 (ϕ 5,6 mm)
Lentille oculaire	Grossissement : x 12,5 -5D à +5D
Tubes binoculaires	Réglage de l'écart pupillaire (PD) : 55 à 78 mm
Unité d'éclairage	
Champ d'éclairage	Largeur de fente : 0 à 14 mm, peut être modifiée graduellement (14 mm=cercle) Longueur de fente : 0 à 14 mm, peut être modifiée graduellement (14 mm=cercle) Diamètre d'ouverture : ϕ 14 mm, 10 mm, 5 mm, 1 mm, 0,3 mm
Sens de la fente	Vertical à horizontal, peut être modifié graduellement Basculement latéral
Filtre	Filtre bleu, filtre vert, filtre de conversion couleur, filtre de coupure UV (utilisation normale), filtre de coupure IR (utilisation normale)
Base	
Mouvement avant-arrière	90 mm
Mouvement droite-gauche	100 mm
Mouvement vertical	30 mm
Mouvement fin avant-arrière, gauche-droite	12 mm
Mentonnière	
Mouvement vertical	80 mm

Conformité aux normes
ISO 10939:2017

INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

POPULATION DE PATIENTS CONCERNÉE

Le patient soumis à un examen à l'aide de cet instrument doit rester concentré pendant quelques minutes et respecter les instructions suivantes :

Reposer le visage sur la mentonnière et le support frontal.

Garder les yeux ouverts.

Comprendre et suivre les instructions lorsqu'il est examiné.

PROFIL DE L'UTILISATEUR CONCERNÉ

La LAMPE À FENTE SL-D4 est un équipement électrique destiné à un usage médical.

Veillez utiliser cet instrument sous la supervision d'un médecin.

Cet instrument doit être utilisé par une personne qualifiée conformément aux lois applicables de chaque pays.

CONDITIONS AMBIANTES D'UTILISATION

Température : 10 °C à 40 °C

Humidité : entre 30 % et 90 % (sans condensation)

Pression : 700 hPa à 1 060 hPa

ENTREPOSAGE ET PÉRIODE D'UTILISATION

1. Conditions ambiantes (sans emballage)

*Température : entre 10 °C et 40 °C

Humidité : entre 10 % et 95 % (sans condensation de rosée)

Pression atmosphérique : entre 700 hPa et 1 060 hPa

***CET INSTRUMENT N'EST PAS CONFORME AUX EXIGENCES DE TEMPÉRATURE DE LA NORME ISO 15004-1 POUR L'ENTREPOSAGE. N'ENTREPOSEZ PAS CET INSTRUMENT DANS DES CONDITIONS OÙ LA TEMPÉRATURE POURRAIT S'ÉLEVER À PLUS DE 40 °C OU DESCENDRE À MOINS DE 10 °C.**

2. Assurez-vous que les conditions suivantes sont respectées pour l'entreposage de l'instrument :

(1) L'instrument ne doit pas recevoir d'éclaboussures d'eau.

(2) Entrez l'instrument à l'abri des environnements où la pression atmosphérique, la température, l'humidité, la ventilation, les rayons du soleil, la poussière, un air sulfureux/salin, etc. risquent d'endommager l'instrument.

(3) Ne stockez pas l'instrument et ne le déplacez pas sur une surface inclinée ou irrégulière ni dans une zone sujette aux vibrations ou à une quelconque instabilité.

(4) N'entrez pas l'instrument dans un endroit où des produits chimiques sont stockés ou où du gaz est généré.

3. Durée de vie normale de l'instrument :

8 ans à compter de la livraison, à condition de procéder à un entretien régulier (conformément à l'autocertification [données TOPCON])

CONDITIONS AMBIANTES POUR L'EMBALLAGE LORS DE L'ENTREPOSAGE

Température : entre -20 °C et 50 °C

Humidité : entre 10 % et 95 %

Pression atmosphérique : entre 700 hPa et 1 060 hPa

CONDITIONS AMBIANTES POUR L'EMBALLAGE LORS DU TRANSPORT

Température : entre -40 °C et 70 °C

Humidité : entre 10 % et 95 %

Pression atmosphérique : entre 700 hPa et 1 060 hPa

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Tension source : 100-240 V c.a.

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance consommée : 110 VA

DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions : avec plateau SO-TABLE11	550 mm (l) x 399 mm (P) x 558 mm (H)
avec plateau SO-TABLE12	440 mm (l) x 379 mm (P) x 558 mm (H)
sans plateau	329 mm (l) x 375 mm (P) x 450 mm (H)
sans plateau et mentonnière	329 mm (l) x 331 mm (P) x 426 à 456 mm (H)
Poids : avec plateau SO-TABLE11	17 kg
avec plateau SO-TABLE12	16 kg
sans plateau	11 kg
sans plateau et mentonnière	9,5 kg
Taille du plateau SO-TABLE11	550 mm x 370 mm
Taille du plateau SO-TABLE12	440 mm x 350 mm
Hauteur plateau / œil du patient	375 mm

CLASSEMENT DU SYSTÈME

- Type de protection contre les chocs électriques : Appareil de Classe I
Les appareils de Classe I ne dépendent pas uniquement de l'isolation de base pour la protection contre les chocs électriques. Ils peuvent également être reliés à la terre ; ainsi donc, les pièces métalliques avec lesquelles nous pouvons entrer en contact ne deviennent pas conductrices si l'isolation de base vient à faire défaut.
- Degré de protection contre les chocs électriques : Pièce appliquée de type B
Une pièce appliquée de type B est une pièce appliquée conforme aux exigences de la norme CEI 60601-1, afin de garantir une protection contre les chocs électriques, tout particulièrement par rapport au COURANT DE FUITE admissible.
- Degré de protection contre les effets nuisibles dus à la pénétration de l'eau : IPx0
Le SL-D4 n'a aucune protection contre la pénétration de l'eau. (Le degré de protection contre les effets nuisibles dus à la pénétration de l'eau défini dans la norme CEI 60529 est IPx0.)
- Classement selon les méthodes de stérilisation ou de désinfection recommandées par le fabricant : non applicable.
Aucune pièce du SL-D4 ne doit être stérilisée ni désinfectée.
- Pas d'équipement AP ou APG.
- Classification selon le degré de sécurité d'application en présence d'un mélange inflammable anesthésique avec l'air ou avec l'oxygène ou l'oxyde d'azote : Équipement inadapté à une utilisation en présence d'un mélange inflammable anesthésique avec l'air, l'oxygène ou l'oxyde nitreux.
Le SL-D4 doit être utilisé dans des environnements exempts d'anesthésiques inflammables et/ou de gaz inflammables.
- Classification conformément au mode de fonctionnement : Fonctionnement continu.
Le fonctionnement continu correspond au fonctionnement de l'instrument sous une charge normale pendant une durée illimitée, sans dépasser les limites de température spécifiées.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Éclaire la partie à examiner grâce à une source lumineuse émise à partir du système optique d'éclairage et permet une observation agrandie par microscope binoculaire stéréoscopique.

MISE AU REBUT

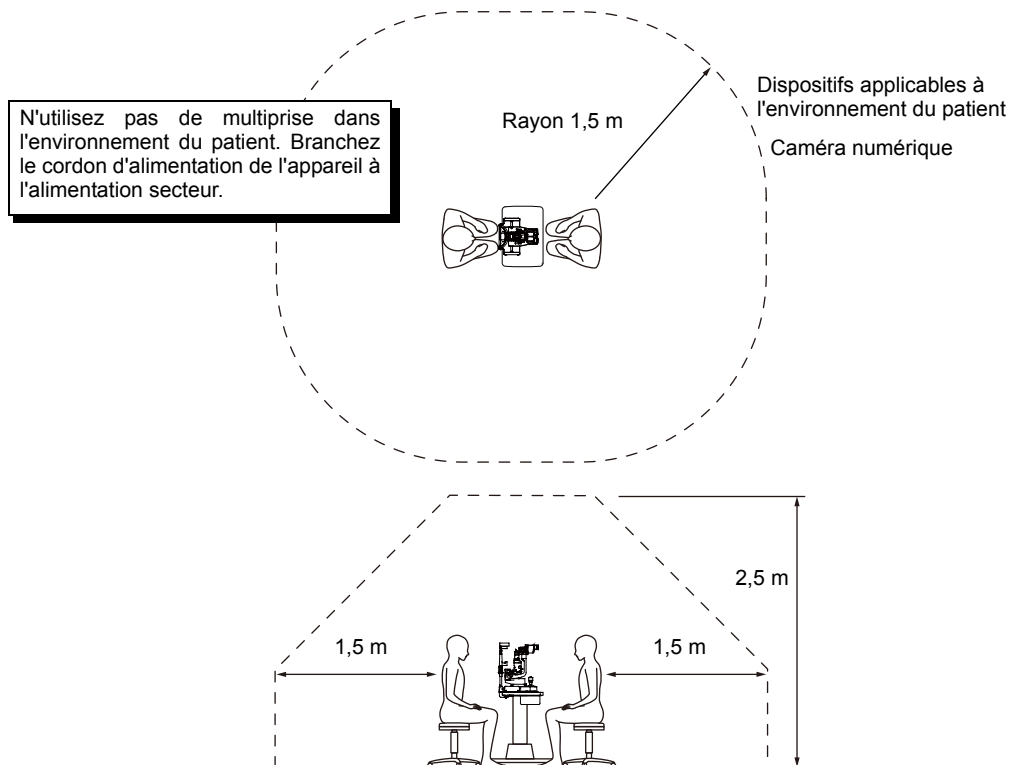
1. Veuillez suivre les lois applicables à votre pays ou région pour la mise au rebut en toute sécurité des appareils électriques et électroniques.
2. Les clients se trouvant dans les états membres de l'UE doivent se conformer aux exigences de la DEEE :
 - ne jetez pas cet appareil ou n'importe laquelle de ses pièces comme un déchet municipal non trié ;
 - jetez cet appareil dans un centre de ramassage municipal ou en suivant des programmes de ramassage alternatifs et conservez une preuve de la mise au rebut ; ou
 - contactez votre revendeur ou votre représentant européen Topcon.

 REMARQUE	<p>Ce symbole s'applique uniquement aux pays membres de l'Union européenne.</p>  <p>Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement et à la santé humaine, cet instrument doit être mis au rebut (i) dans les pays membres de l'Union européenne, conformément à la directive DEEE (Directive sur les déchets électriques et les équipements électroniques), ou (ii) pour tous les autres pays, conformément aux réglementations locales en matière de mise au rebut et de recyclage.</p>
---	---

ENVIRONNEMENT DU PATIENT

Quand le patient ou l'inspecteur peut entrer en contact avec les appareils (y compris les dispositifs de raccordement) ou quand le patient ou l'inspecteur peuvent entrer en contact avec la personne qui touche les appareils (y compris les dispositifs de raccordement), l'environnement du patient est illustré ci-dessous.

Dans l'environnement du patient, utilisez le dispositif conformément à la norme CEI 60601-1. Si vous êtes dans l'obligation d'utiliser un dispositif non conforme à la norme CEI 60601-1, utilisez un transformateur d'isolement.



CONDITIONS REQUISES POUR L'APPAREIL EXTERNE

Le dispositif externe connecté aux interfaces analogiques et numériques doivent être conformes aux normes CEI ou ISO respectives (ex. CEI 60950-1 ou CEI 62368-1 pour les appareils de traitement de données et CEI 60601-1 pour les appareils médicaux).

Toute personne qui raccorde un appareil supplémentaire à l'appareil électro-médical configure un système médical. Elle est donc responsable de la conformité du système avec les exigences en matière de systèmes électro-médicaux. Il faut savoir que les réglementations locales ont la priorité sur les exigences mentionnées ci-dessus. En cas de doute, contactez votre revendeur ou TOPCON (voir au dos de ce manuel).

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Le produit est conforme à la norme sur la CEM (CEI 60601-1-2 Éd.4.0 : 2014).

L'environnement électromagnétique prévu pour l'ensemble du cycle de vie est celui d'un environnement de soins médicaux à domicile.

- a CET APPAREIL ÉLECTROMÉDICAL requiert des précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique et il doit être mis en service selon les informations de compatibilité électromagnétique fournies dans les DOCUMENTS JOINTS.
- b Les appareils de communication par radiofréquence portables et mobiles peuvent affecter CET APPAREIL ÉLECTROMÉDICAL.
- c L'APPAREIL ou le SYSTÈME ne doit pas être utilisé à côté d'un autre appareil ni empilé sur ou sous un autre appareil. Si une utilisation à proximité d'un autre appareil ou empilé dessus est nécessaire, il faudra vérifier le bon fonctionnement de l'APPAREIL ou du SYSTÈME dans la configuration dans laquelle il va être utilisé.
- d L'utilisation de l'ACCESSOIRE, du transducteur ou du cordon avec un APPAREIL ou des SYSTÈMES autres que ceux qui sont spécifiés peut entraîner un accroissement des ÉMISSIONS ou une diminution de l'IMMUNITÉ de l'APPAREIL et provoquer un fonctionnement inadéquat.
- e N'utilisez pas d'appareils générant des ondes électromagnétiques à une distance inférieure ou égale à 30 cm de n'importe quelle pièce de l'instrument et du système. Ces appareils pourraient avoir une influence sur ce produit.

Élément	Nom du modèle	Protection de cordon	Composant de ferrite	Longueur (m)
ACCESSOIRES				
CAMÉRA NUMÉRIQUE	DC-4	-	-	-
ÉCLAIRAGE DE FOND	BG-2GN	-	-	-
CORDONS				
Cordon LAN	SO-LAN01	Utilisé	Utilisé	3,0
Cordon du DÉCLENCHEUR (pour DC-4)	SO-TRIG01	Utilisé	Utilisé	0,15
		Utilisé	Pas utilisé	0,24
		Utilisé	Pas utilisé	0,65
CORDON (BG-2GN)	-	Pas utilisé	Pas utilisé	1,0
Cordon d'alimentation secteur 100/120 V (pour LAMPE À FENTE)	-	Pas utilisé	Pas utilisé	1,5
Cordon d'alimentation secteur 230/240 V (pour LAMPE À FENTE)	-	Pas utilisé	Pas utilisé	3,0
Cordon de l'ÉCLAIRAGE	-	Pas utilisé	Pas utilisé	0,8
	-	Pas utilisé	Pas utilisé	0,6

Consignes et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

Le SL-D4 a été conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du SL-D4 doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - consignes
Émissions de radiofréquence CISPR 11	Groupe 1	Le SL-D4 utilise de l'énergie de radiofréquence uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions de radiofréquence sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer une interférence sur un appareil électronique se trouvant à proximité.
Émissions de radiofréquence CISPR 11	Classe B	Le SL-D4 a été conçu pour être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation à basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/papillotements CEI 61000-3-3	Conforme	

Consignes et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le SL-D4 a été conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du SL-D4 doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - consignes
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être de 30 % minimum.
Transitoires rapides/ salves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée/ sortie Fréquence de répétition 100 kHz	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée/ sortie Fréquence de répétition 100 kHz	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier normal.
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV ligne(s) à ligne(s) ±2 kV ligne(s) à terre	±1 kV ligne(s) à ligne(s) ±2 kV ligne(s) à terre	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier normal.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension au niveau des lignes d'entrée d'alimenta- tion secteur CEI 61000-4-11	<5 % de U_t (chute de $U_t > 95$ %) pendant 0,5 cycle (avec angle de phase de 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°) <5 % de U_t (chute de $U_t > 95$ %) pendant 1 cycle 70 % de U_t (chute de U_t de 30 %) pendant 25/30 cycles <5 % de U_t (chute de $U_t > 95$ %) pendant 5 s	<5 % de U_t (chute de $U_t > 95$ %) pendant 0,5 cycle (avec angle de phase de 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°) <5 % de U_t (chute de $U_t > 95$ %) pendant 1 cycle 70 % de U_t (chute de U_t de 30 %) pendant 25/30 cycles <5 % de U_t (chute de $U_t > 95$ %) pendant 5 s	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier normal. Si l'utilisateur ou le SL-D4 requièrent un maintien du fonctionnement durant les coupures de courant secteur, il est recommandé d'alimenter le SL-D4 avec une alimentation sans coupure ou une batterie.
Champ magnétique (50/60 Hz) de la fré- quence électrique CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques de la fréquence électrique doivent se situer à des niveaux caractéristiques d'un emplacement normal dans un environnement commercial ou hospitalier normal.
REMARQUE U_t correspond à la tension secteur en courant alternatif avant l'application du niveau de test.			

Consignes et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le SL-D4 a été conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du SL-D4 doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.


Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - consignes
RF conduite CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz 10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz 10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	Les équipements de communication par radiofréquence portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance de n'importe quelle partie du SL-D4 (cordons compris) inférieure à la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d = \frac{6}{E} \sqrt{P}$
RF rayonnée CEI 61000-4-3	Champ électromagnétique de proximité émis par un appareil de communication radio a)	Champ électromagnétique de proximité émis par un appareil de communication radio a)	où P est la puissance nominale maximum de l'émetteur en watts (W) conformément au fabricant de l'émetteur, d est la distance de séparation recommandée en mètres (m), et E est le niveau du champ électromagnétique en volt/mètre (V/m).

REMARQUE 1 Il se peut que ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion provoquées par des structures, des objets et des personnes.

a Le tableau ci-dessous montre le champ électromagnétique de proximité émis par l'appareil de communication radio.

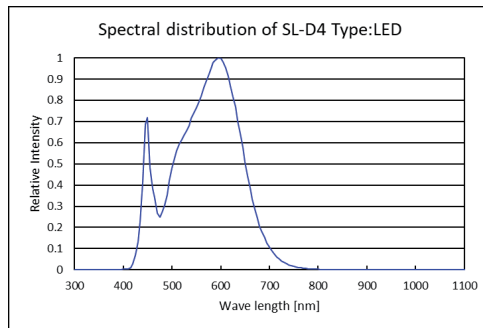
Fréquence d'essai [MHz]	Bande [MHz]	Appareil	Modulation	Puissance de sortie maximum (W)	Distance (m)	Valeur de test d'immunité [V/m]
385	380-390	TETRA 400	Modulation d'impulsion 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ±5 kHz 1 kHz sinusoïdale	2	0,3	28
710	704-787	Bande LTE 13, 17	Modulation d'impulsion 217Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN820 CDMA850 Bande LTE 5	Modulation d'impulsion 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800 CDMA1900 GSM 1900 DECT Bande LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 Bande LTE 7	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

RISQUE DE RAYONNEMENT OPTIQUE

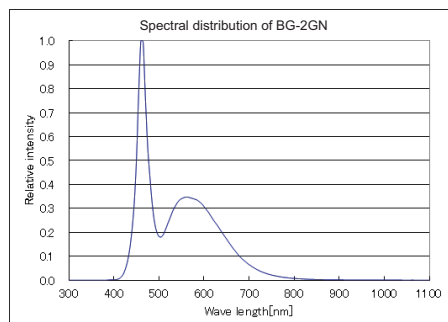
 <p>MISE EN GARDE</p>	<ul style="list-style-type: none">• La lumière émise par cet instrument présente des risques potentiels. Plus l'exposition à la lumière est prolongée, plus le risque de lésion à l'œil est élevé.• Pendant le fonctionnement à l'intensité maximale, le rayonnement lumineux atteint des valeurs qui dépassent la directive de sûreté en environ 142 secondes.
---	--

RÉPARTITION SPECTRALE RELATIVE

Répartition spectrale relative du SL-D4



Répartition spectrale relative du BG-2GN pour les accessoires en option



L'œil du patient est éclairé par le rayonnement d'une lumière visible émis par l'unité d'éclairage de la lampe à fente (lampe LED).


Comme l'exposition prolongée à une lumière intense peut endommager la rétine, l'utilisation de l'instrument pour l'examen oculaire ne doit pas être prolongée inutilement, et le réglage de la luminosité ne doit pas excéder le strict nécessaire pour avoir une visualisation nette des structures cibles.

La dose d'exposition rétinienne pour provoquer un danger photochimique est le produit de la luminance énergétique et de la durée d'exposition. Si la valeur de la luminance était réduite de moitié, il faudrait deux fois plus de temps pour atteindre la limite d'exposition maximale.

Bien qu'aucun risque de rayonnement optique grave n'ait été identifié avec les lampes à fente, il est recommandé de limiter l'intensité lumineuse dirigée dans l'œil du patient au niveau minimum nécessaire pour le diagnostic. Le risque est plus élevé chez les enfants, les aphakes et les personnes souffrant de maladies oculaires. Le risque peut également être accru si la personne examinée a été exposée au même instrument ou un autre instrument ophtalmique à l'aide d'une source de lumière visible dans les 24 heures précédentes. Ceci s'applique particulièrement si l'œil a été exposé à une photographie rétinienne.

ACCESSOIRES EN OPTION

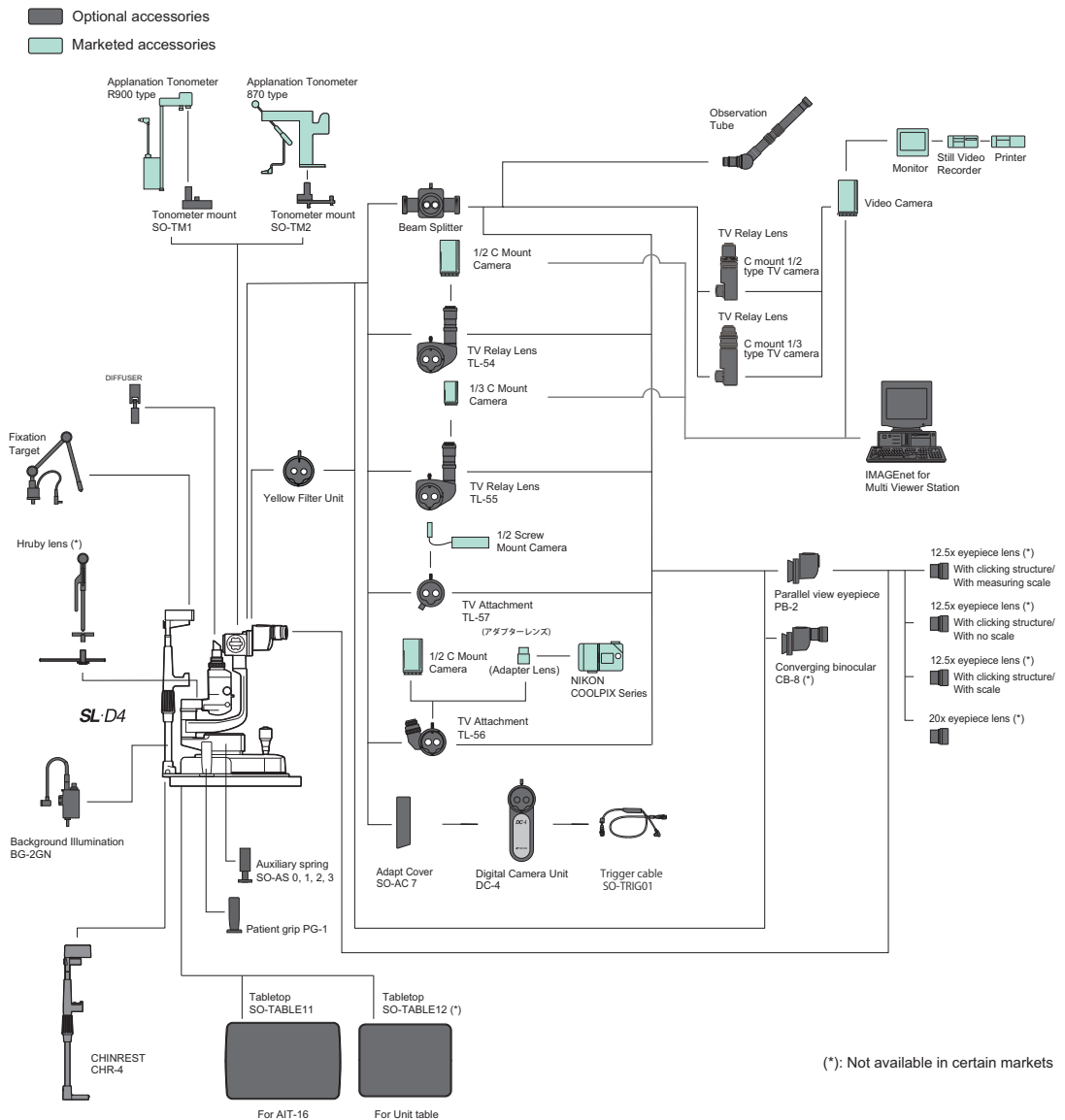
La LAMPE À FENTE TOPCON SL-D4 propose en option les accessoires suivants.
Si vous avez des questions, veuillez appeler votre distributeur ou TOPCON (voir au dos de ce manuel).

 MISE EN GARDE	<ul style="list-style-type: none"> • Afin d'éviter une chute pendant l'utilisation ou le déplacement, veuillez fixer solidement les accessoires en option. Vous pourriez blesser le patient. • Pour éviter les chocs électriques, ne touchez pas la borne de connexion externe et le patient en même temps.
---	---

- Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions du manuel de chaque produit.

CONFIGURATION DU SYSTÈME

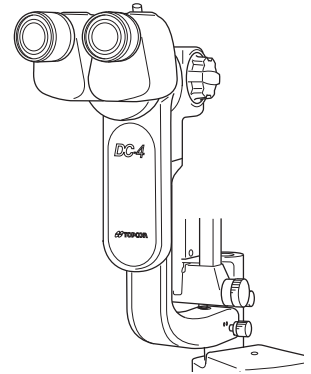
System Chart



CAMÉRA NUMÉRIQUE DC-4

CARACTÉRISTIQUES

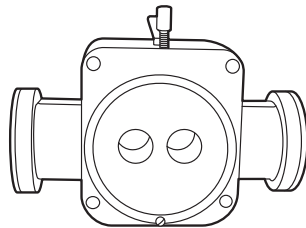
- Permet de capturer et d'enregistrer des images observées en combinaison avec le microscope à lampe à fente.
- Alignez la rainure avec la broche du microscope. Ensuite, insérez cette caméra et fixez-la avec la vis.



SÉPARATEUR DE FAISCEAU

CARACTÉRISTIQUES

- S'utilise en combinaison avec le microscope pour diviser la lumière d'observation.
- S'utilise pour fixer la lentille relais TV et le tube d'observation.
- La lentille relais TV et le tube d'observation peuvent être fixés d'un côté ou de l'autre.
- Pour ce qui est du rapport de division du séparateur de faisceau, celui-ci est de 50 % pour le côté TV et le côté opérateur respectivement.
- Alignez la rainure avec la broche du microscope. Ensuite, insérez cette unité et fixez-la avec la vis.



LENTILLE RELAIS TV

- Il en existe de deux types, pour la caméra vidéo à monture C type 1/2 et pour la caméra vidéo à monture C type 1/3, selon le type de caméra vidéo connectée.

CARACTÉRISTIQUES

- Peut connecter une caméra vidéo pour l'observation de surveillance et la photographie d'images fixes.
- Insérez cette lentille relais TV dans le séparateur de faisceau et fixez le connecteur à vis.



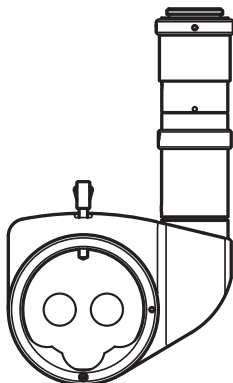
LENTILLE RELAIS TV TL-54

LENTILLE RELAIS TV TL-55

- Il existe deux types de lentilles relais TV différentes selon le type de caméra vidéo utilisée.
Pour la caméra vidéo à monture C type 1/2 : TL-54
Pour la caméra vidéo à monture C type 1/3 : TL-55

CARACTÉRISTIQUES

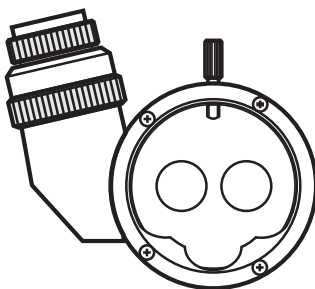
- S'intègre au séparateur de faisceau.
- Permet de raccorder une caméra vidéo, d'observer par moniteur et de prendre une image fixe.
- Il est possible de sélectionner les positions IN/OUT du séparateur de faisceau.
- Pour ce qui est du rapport de division du séparateur de faisceau, celui-ci est de 50 % pour le côté TV et le côté opérateur respectivement.
- Alignez la rainure avec la broche du microscope. Ensuite, insérez cette unité et fixez-la avec la vis.



RACCORD POUR CAMÉRA VIDÉO TL-56

CARACTÉRISTIQUES

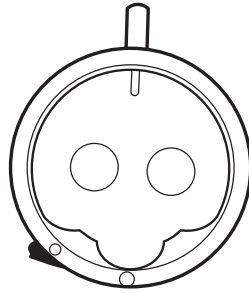
- S'utilise pour connecter une caméra numérique. Par exemple, Nikon série COOLPIX (série Micro system).
- S'intègre au séparateur de faisceau.
- Pour ce qui est du rapport de division du séparateur de faisceau, celui-ci est de 50 % pour le côté TV et le côté opérateur respectivement.
- Alignez la rainure avec la broche du microscope. Ensuite, insérez cette unité et fixez-la avec la vis.



RACCORD POUR CAMÉRA VIDÉO TL-57

CARACTÉRISTIQUES

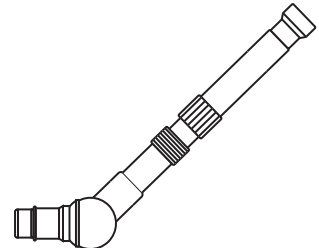
- S'utilise pour connecter une caméra numérique. Par exemple, Panasonic GP-KS162.
- S'intègre au séparateur de faisceau.
- Pour ce qui est du rapport de division du séparateur de faisceau, celui-ci est de 50 % pour le côté TV et le côté opérateur respectivement.
- Alignez la rainure avec la broche du microscope. Ensuite, insérez cette unité et fixez-la avec la vis.



TUBE D'OBSERVATION

CARACTÉRISTIQUES

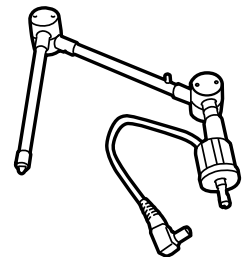
- S'utilise pour une observation conjointe avec l'inspecteur.
- Possibilité d'inclinaison pour faciliter l'observation.
- Fixez le connecteur à vis en l'insérant dans le séparateur de faisceau.



POINT DE FIXATION

CARACTÉRISTIQUES

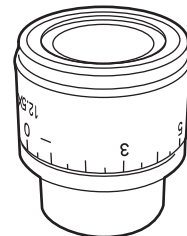
- Rlié à la partie supérieure de la mentonnière afin de guider et fixer facilement la ligne de vision du patient.



OCULAIRE DE MESURE 12.5X

CARACTÉRISTIQUES

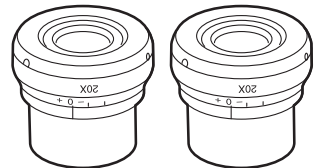
- Avec structure à cliquetis/Avec échelle de mesure
- Avec structure à cliquetis/Sans échelle de mesure
- Avec structure à cliquetis/Avec échelle
- Pour l'utiliser, remplacez l'oculaire normal par cet oculaire



OCULAIRE 20X

CARACTÉRISTIQUES

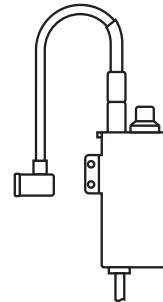
- Remplace l'oculaire normal pour une observation à grossissement important.



ÉCLAIRAGE DE FOND BG-2GN

CARACTÉRISTIQUES

- S'utilise comme éclairage auxiliaire en plus de l'éclairage de la partie principale.
- Fixez cet éclairage sur la colonne de la mentonnière avec une vis.



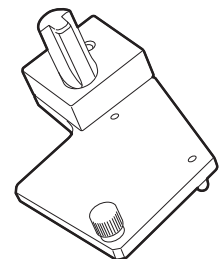
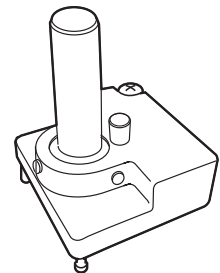
TONOMÈTRE PAR APLANATION

CARACTÉRISTIQUES

- Pour la mesure de la pression intra-oculaire, les modèles type R900, type T900 et type 870 Haag-Streit sont disponibles.
- Retirez le couvercle du haut du microscope. Insérez la broche dans l'orifice de montage et fixez ce support de montage de tonomètre avec une vis.

- * Pour permettre l'usage du tonomètre par aplanation, le support de montage du tonomètre par aplanation Topcon est requis comme suit :

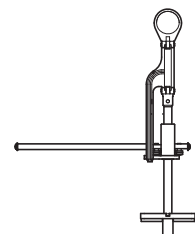
TONOMÈTRE PAR APLANATION	SUPPORT DE MONTAGE DU TONOMÈTRE
Type R900	SO-TM1
Type T900	TONOMÈTRE PLAQUE DE GUIDAGE
Type 870	SO-TM2



LENTILLE DE HRUBY

CARACTÉRISTIQUES

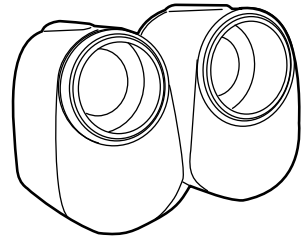
- Normalement, l'observation n'est possible que jusqu'au segment antérieur du corps vitré, à cause des effets de réfraction de la cornée et du cristallin. Avec la lentille Hruby, le segment postérieur du corps vitré et le fond d'œil peuvent aussi être examinés.
- Retirez le capuchon de l'arbre de rotation de l'unité d'éclairage. Insérez cette lentille de Hruby dans l'orifice de l'arbre de rotation.



TUBE BINOCULAIRE PARALLÈLE PB-2

CARACTÉRISTIQUES

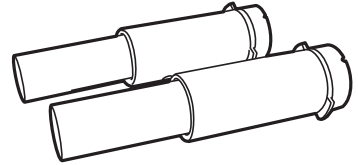
- En utilisant cette unité, il est possible de réaliser une visualisation en parallèle.
- Remplacez l'oculaire normal par ce tube binoculaire parallèle et fixez-le avec une vis.



RESSORT AUXILIAIRE SO-AS 0, 1, 2, 3

CARACTÉRISTIQUES

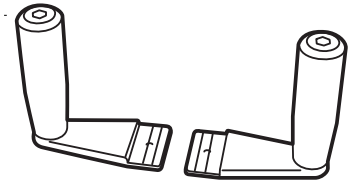
- S'utilise pour contrebalancer le mouvement vertical quand vous accouplez des accessoires tels qu'une lentille relais TV.
- Enlevez le couvercle de l'unité de base. Ensuite, insérez ce ressort dans l'orifice de fixation.



POIGNÉE DU PATIENT PG-1

CARACTÉRISTIQUES

- Poignée pour le confort du patient pendant le diagnostic et la photographie.
- Peut être fixée à la base de la mentonnière.



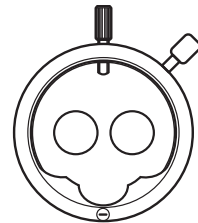
COMPOSITION DES PIÈCES QUI ENTRENT EN CONTACT AVEC LE PATIENT

Poignée : Résine de polyamide

UNITÉ DE FILTRE JAUNE

CARACTÉRISTIQUES

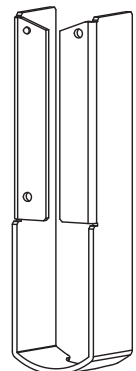
- Se combine au filtre bleu préparé dans le corps principal pour une observation par fluorescence à haut-contraste.
- Insertion et retrait faciles du filtre.
- Alignez la rainure avec la broche du microscope. Ensuite, insérez cette unité et fixez-la avec la vis.



CACHE D'ADAPTATEUR SO-AC7

CARACTÉRISTIQUES

- S'utilise pour couvrir l'espace avec le bras du microscope et dissimuler les cordons après la mise en place de la caméra numérique DC-4.
- Fixez ce cache sur le côté arrière de la caméra numérique DC-4 avec une vis.



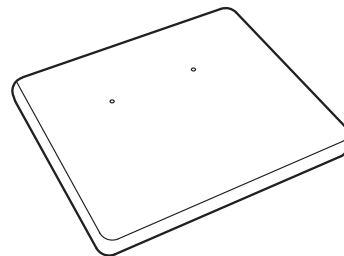
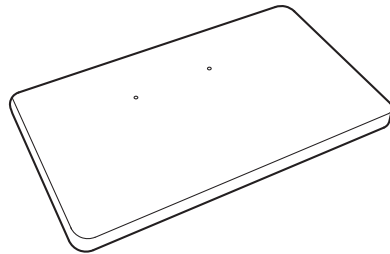
PLATEAU SO-TABLE 11, 12

CARACTÉRISTIQUES

Plateau pour supporter l'unité de base, la mentonnière et l'alimentation.

SO-TABLE11 : Pour AIT-16

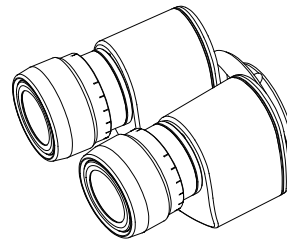
SO-TABLE12 : Pour le plateau de l'unité



BINOCULAIRE CONVERGEANT CB-8

CARACTÉRISTIQUES

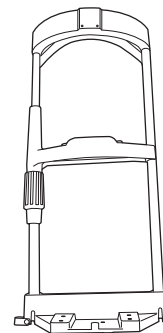
- S'utilise pour observer sous l'angle de convergence de 8 degrés.
- Remplacez l'oculaire normal par ce binoculaire convergeant CB-8 et fixez-le avec une vis.



MENTONNIÈRE CHR-4

CARACTÉRISTIQUES

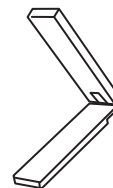
La mentonnière s'utilise pour maintenir et fixer la tête du patient.



DIFFUSEUR

CARACTÉRISTIQUES

Le diffuseur s'utilise pour diffuser l'éclairage de la lampe à fente pour observer une plus grande zone de l'œil.



MATÉRIEL DE RÉFÉRENCE

FORME DE LA FICHE

Pays	Tension/Fréquence	Forme de la fiche
Mexique	110 V/50 Hz	Type C&E
Argentine	220 V/60 Hz	Type A
Pérou	220 V/60 Hz	Type A
Venezuela	110 V/50 Hz	Type C&E
Bolivie et Paraguay	220 V/60 Hz	Type A (le plus courant) Type H (rare)
Chili	220 V/60 Hz	Type A
Colombie	110 V/50 Hz	Type C
Brésil	220 V/60 Hz 127 V/60 Hz	Type A Type C
Équateur	110 V/50 Hz	Type C&E
Canada	120 V/60 Hz	Type A (Niveau hospitalier)

Fiches secteur utilisées dans les états membres de l'Union européenne

Pays	Tension/Fréquence	Type de prise
Autriche	230 V/50 Hz	Type C/F
Belgique	230 V/50 Hz	Type C/E
Bulgarie	230 V/50 Hz	Type C/F
Croatie	230 V/50 Hz	Type C/F
Chypre	230 V/50 Hz	Type G
République Tchèque	230 V/50 Hz	Type C/E
Danemark	230 V/50 Hz	Type C/E/F/K
Estonie	230 V/50 Hz	Type C/F
Finlande	230 V/50 Hz	Type C/F
France	230 V/50 Hz	Type C/E
Allemagne	230 V/50 Hz	Type C/F
Grèce	230 V/50 Hz	Type C/F
Hongrie	230 V/50 Hz	Type C/F
Irlande	230 V/50 Hz	Type G
Italie	230 V/50 Hz	Type C/F/L
Lettonie	230 V/50 Hz	Type C/F
Lituanie	230 V/50 Hz	Type C/F
Luxembourg	230 V/50 Hz	Type C/F
Malte	230 V/50 Hz	Type G
Pays Bas	230 V/50 Hz	Type C/F

Pays	Tension/Fréquence	Type de prise
Pologne	230 V/50 Hz	Type C/E
Portugal	230 V/50 Hz	Type C/F
Roumanie	230 V/50 Hz	Type C/F
Slovaquie	230 V/50 Hz	Type C/E
Slovénie	230 V/50 Hz	Type C/F
Espagne	230 V/50 Hz	Type C/F
Suède	230 V/50 Hz	Type C/F
Royaume-Uni	230 V/50 Hz	Type G

MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT ET D'UTILISATION

MÉTHODE D'UTILISATION

1. Si nécessaire, veuillez utiliser les accessoires fournis.
2. Branchez le câble d'alimentation à une source d'alimentation commerciale.
3. Allumez l'instrument.
4. Réglez la dioptrie et la distance pupillaire (PD) du microscope.
5. Placez la tête du patient sur la mentonnière.
6. Réglez le grossissement.
7. Déplacez la base, faites la mise au point et observez l'œil du patient.
8. Si nécessaire, utilisez la molette de réglage de luminosité pour régler et changer les conditions d'éclairage.
9. Éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur sur OFF.

Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Veillez nous fournir les informations suivantes quand vous nous contactez pour toute question concernant cet instrument :

- Nom du modèle : SL-D4 (Type : LED)
- Numéro de série : Il figure sur la plaque d'identification, sur le côté gauche de la base.
- Période d'utilisation : Veuillez nous informer de la date d'achat.
- En cas de défaut : Veuillez nous fournir le plus de détails possible concernant le problème.

LAMPE À FENTE SL-D4 (Type : LED)

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Rev.1
21/04/2020

Publié par TOPCON CORPORATION

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo, 174-8580 Japon.

TOPCON MEDICAL SYSTEMS, INC.

111 Bauer Drive, Oakland, NJ 07436, U.S.A. Phone:+1-201-599-5100 Fax:+1-201-599-5250 www.topconmedical.com

TOPCON HEALTHCARE SOLUTIONS, INC.

111 Bauer Drive, Oakland, NJ 07436, U.S.A. Phone:+1-201-599-5100 Fax:+1-201-599-5250 www.topconhealth.com

TOPCON CANADA INC.

110 Provencher Avenue, Boisbriand, QC J7G 1N1 CANADA Phone:+1-450-430-7771 Fax:+1-450-430-6457 www.topcon.ca

EC REP TOPCON EUROPE MEDICAL B.V. (EU Importer)

(European Representative)(European Sole Sales Company)
Essebaan 11 2908 LJ Capelle a/d IJssel THE NETHERLANDS
Phone:+31-(0)10-4585077 FAX:+31-(0)10-2844944 Email: medical@topcon.eu; www.topcon-medical.eu

ITALY OFFICE

:Viale dell' Industria 60; 20037 Paderno Dugnano; (Milano), ITALY Phone:+39-02-9186671 Fax:+39-02-91081091 E-mail: info@topcon.it; www.topcon-medical.it

DANMARK OFFICE

:Praestemarksvej 25; 4000 Roskilde, DANMARK Phone:+45-46-327500 Fax:+45-46-327555 E-mail: topcon@topcondanmark.dk www.topcon-medical.dk

IRELAND OFFICE

:Unit 276, Blanchardstown; Corporate Park 2 Ballycoolin Dublin 15, IRELAND
Phone:+353-18975900 Fax:+353-18293915 E-mail: medical@topcon.ie; www.topcon-medical.ie

TOPCON DEUTSCHLAND MEDICAL G.m.b.H.

Hanns-Martin-Schleyer Strasse 41; D-47877 Willich, GERMANY
Phone:+49-(0)2154+8850 Fax:+49-(0)2154-885177 E-mail: med@topcon.de; www.topcon-medical.de

TOPCON ESPAÑA S.A.

HEAD OFFICE:Frederic Mompou 4 Esc. A Bajos 3, 08960 Sant Just Desvern Barcelona, Spain
Phone:+34-93-4734057 Fax:+34-93-4733932 E-mail: medica@topcon.es; www.topcon-medical.es

TOPCON FRANCE MEDICAL S.A.S.

1 rue des Vergers, 69760 Limonest, FRANCE
Phone:+33 (0) 437581940 Fax:+33 (0) 472238660 E-mail:topconfrance@topcon.com; www.topcon-medical.fr/fr/

TOPCON SCANDINAVIA A.B.

Neogatan 2, S 431 53 Mölndal, SWEDEN Phone:+46-(0)31-7109200 Fax:+46-(0)31-7109249 E-mail:medical@topcon.se; www.topcon-medical.se

TOPCON (GREAT BRITAIN) MEDICAL LTD.

Kennet Side / Bone Lane, Newbury, Berkshire RG14 5PX United Kingdom
Phone:+44(0)1635 551120 Fax:+44(0)1635 551170 E-mail:medical@topcon.co.uk; www.topcon-medical.co.uk/uk/

TOPCON POLSKA Sp. z o. o.

ul. Warszawska 23, 42-470 Siewierz, POLAND Phone:+48-(0)32-6705045 Fax:+48-(0)32-6713405 www.topcon-medical.pl

TOPCON SINGAPORE MEDICAL PTE. LTD.

1 Jalan Kilang Timor, Pacific Tech Centre #09-01 Singapore 159303 Phone:+65-68720606 Fax:+65-67736150 www.topcon.com.sg

TOPCON INSTRUMENTS (MALAYSIA) SDN.BHD.

No. D1, (Ground Floor), Jalan Excella 2, Off Jalan Ampang Putra, Taman Ampang Hilir, 55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA Phone:+60(0)3-42709866 Fax:+60-(0)3-42709766

TOPCON INSTRUMENTS (THAILAND) CO.,LTD.

77/162 Sinnsathorn Tower, 37th Floor, Krungthonburi Rd., Klongtongsai, Klongsarn, Bangkok 10600, THAILAND Phone:+66(0)2-440-1152~7 Fax:+66-(0)2-440-1158

MEHRA EYETECH PVT. LTD.

801 B Wing, Lotus Corporate Park, Graham Firth Steel Compound Goregaon (East) Mumbai 400063 Maharashtra, India Phone:+91-22-61285455 Fax:+91-22-24378531

TOPCON (BEIJING) MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD.

Room 2808, Tower C, JinChangAn Building No. 82 Middle Section of East 4th Ring Road, Chaoyang District, Beijing 100124, People's Republic of China
Phone:+86-10-87945176

Manufacturer



TOPCON CORPORATION

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo, 174-8580 Japan.
Phone: 3-3558-2520 Fax: 3-3960-4214 www.topcon.co.jp